

DECISIONE DEL CONSIGLIO

del 29 giugno 1970

che dà atto alla Commissione dell'esecuzione dei bilanci delle ricerche e degli investimenti della CEEA per gli esercizi 1966, 1967 e 1968

(70/337/Euratom)

IL CONSIGLIO DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea dell'energia atomica, in particolare l'articolo 180,

visti i conti di gestione e la parte dei bilanci finanziari relativa alle operazioni dei bilanci delle ricerche e degli investimenti per gli esercizi 1966, 1967 e 1968 e dei bilanci suppletivi delle ricerche e degli investimenti per l'esercizio 1966,

viste le relazioni della commissione di controllo relative ai conti degli esercizi 1966, 1967 e 1968, con annesse le risposte della Commissione ⁽¹⁾,

considerando che il Consiglio ha adottato i bilanci relativi agli esercizi 1966 ⁽²⁾, 1967 ⁽³⁾, e 1968 ⁽⁴⁾ nonché i bilanci suppletivi relativi all'esercizio 1966 ⁽⁵⁾;

considerando che gli stanziamenti disponibili alla chiusura di ciascuno degli esercizi sopra citati sono stati riportati all'esercizio seguente;

considerando che le osservazioni e note contenute nelle relazioni della commissione di controllo sui conti degli esercizi 1966, 1967 e 1968 comportano la constatazione di talune irregolarità ed errori e che deve essere dato a tale constatazione il seguito adeguato;

considerando, tuttavia, che l'esecuzione da parte della Commissione dell'insieme dei bilanci relativi agli esercizi 1966, 1967 e 1968 è stata tale che è opportuno darle atto dell'esecuzione di detti bilanci,

DECIDE:

Articolo 1

Il Consiglio si pronuncia sulle osservazioni e note della Commissione di controllo, come è riportato nell'allegato.

Articolo 2

Il Consiglio stabilisce come segue il totale delle spese e quello delle entrate destinate a coprire le spese relative al bilancio delle ricerche e degli investimenti e ai bilanci suppletivi delle ricerche e degli investimenti per l'esercizio 1966:

Spese (u.c.)

1. Per un importo di

a) Impegni contratti nel corso dell'esercizio 1966	102.270.948,56
b) Impegni rimasti da liquidare al 31. 12. 1965.....	105.953.469,35
c) Impegni di precedenti esercizi disimpegnati.....	1.145.222,71
d) Totale degli impegni a carico dell'esercizio 1966 (a + b - c)...	207.079.195,20

⁽¹⁾ Queste relazioni sono disponibili presso le istituzioni delle Comunità.

⁽²⁾ GU n. 86 dell'11. 5. 1966, pag. 1301/66.

⁽³⁾ GU n. 282 del 21. 11. 1967, pag. 1.

⁽⁴⁾ GU n. L 85 del 6. 4. 1968, pag. 1.

⁽⁵⁾ GU n. 223 del 3. 12. 1966, pag. 3781/66.

GU n. 32 del 24. 2. 1967, pag. 513/67.

e) Impegni che hanno formato oggetto di pagamenti nel 1966	127.959.577,41	
f) Impegni annullati nel 1966	59.799,04	
g) Impegni rimasti da liquidare al 31. 12. 1966 [d - (e + f)]	79.059.818,75	
per quanto riguarda gli impegni.		
2. Per un importo di	127.959.577,41	
per quanto riguarda i pagamenti.		
<i>Entrate (u.c.)</i> ⁽¹⁾	<i>1^a parte del bilancio</i>	<i>2^a parte del bilancio</i>
Per un importo di	114.642.815,87	14.893.330,96
Questo importo corrisponde:		
— ai pagamenti effettuati nel 1966	113.066.246,45	14.893.330,96
— ai riporti di stanziamenti di pagamento dall'esercizio 1966 all'esercizio 1967	11.673.537,56	6.515.119,03
Totale	124.739.784,01	
Da questo totale vanno dedotti:		
— i riporti di stanziamenti di pagamento dall'esercizio 1965 all'esercizio 1966	10.096.968,14	12.011.752,87
— l'eccedente disponibile previsto nello stato delle entrate del bilancio per l'esercizio 1966	—	
finanziati con i contributi dell'esercizio 1965	10.096.968,14	

Articolo 3

Il Consiglio stabilisce come segue il totale delle spese e quello delle entrate destinate a coprire le spese relative al bilancio delle ricerche e degli investimenti e ai bilanci suppletivi delle ricerche e degli investimenti per l'esercizio 1967:

Spese (u.c.)

1. Per un importo di		
a) Impegni contratti nel corso dell'esercizio 1967	106.671.644,83	
b) Impegni rimasti da liquidare al 31. 12. 1966	79.059.818,75	
c) Impegni di precedenti esercizi disimpegnati	1.980.201,93	
d) Totale degli impegni a carico dell'esercizio 1967 (a + b - c)	183.751.261,65	
e) Impegni che hanno formato oggetto di pagamenti nel 1967	117.943.883,58	
f) Impegni annullati nel 1967	95.804,02	
g) Impegni rimasti da liquidare al 31. 12. 1967 [d - (e + f)]	65.711.574,05	
per quanto riguarda gli impegni.		
2. Per un importo di	117.943.883,58	
per quanto riguarda i pagamenti.		

⁽¹⁾ Tali entrate si suddividono come segue:	<i>1^a parte del bilancio</i>	<i>2^a parte del bilancio</i>
— entrate proprie	2.916.196,95	—
— gettito dei prestiti contratti	—	14.893.330,96
— contributi degli Stati membri	111.726.618,92	—

<i>Entrate (u.c.)</i> ⁽¹⁾	<i>1^a parte del bilancio</i>	<i>2^a parte del bilancio</i>
Per un importo di	116.982.504,01	6.123.908,96
Questo importo corrisponde:		
— ai pagamenti effettuati nel 1967	111.819.974,62	6.123.908,96
— ai riporti di stanziamenti di pagamento dall'esercizio 1967 all'esercizio 1968	16.836.066,95	4.915.119,63
Totale	128.656.041,57	
Da questo totale vanno dedotti:		
— i riporti di stanziamenti di pagamento dall'esercizio 1966 all'esercizio 1967	11.673.537,56	6.515.119,63
— l'eccedente disponibile previsto nello stato delle entrate del bilancio per l'esercizio 1967	—	
finanziati con i contributi dell'esercizio 1966	11.673.537,56	

Articolo 4

Il Consiglio stabilisce come segue il totale delle spese e quello delle entrate destinate a coprire le spese relative al bilancio delle ricerche e degli investimenti e ai bilanci suppletivi delle ricerche e degli investimenti per l'esercizio 1968:

Spese (u.c.)

1. Per un importo di	
a) Impegni contratti nel corso dell'esercizio 1968	51.309.590,85
b) Impegni rimasti da liquidare al 31. 12. 1967	65.711.574,05
c) Impegni di precedenti esercizi disimpegnati	1.187.086,50
d) Totale degli impegni a carico dell'esercizio 1968 (a + b - c)	115.834.078,40
e) Impegni che hanno formato oggetto di pagamenti nel 1968	71.217.104,93
f) Impegni annullati nel 1968	746.994,43
g) Impegni rimasti da liquidare al 31. 12. 1968 [d - (e + f)]	43.869.979,04
per quanto riguarda gli impegni.	
2. Per un importo di	71.217.104,93
per quanto riguarda i pagamenti.	

⁽¹⁾ Tali entrate si suddividono come segue:

	<i>1^a parte del bilancio</i>	<i>2^a parte del bilancio</i>
— entrate proprie	4.276.776,26	—
— gettito dei prestiti contratti	—	6.123.908,69
— contributi degli Stati membri	112.705.727,75	—

<i>Entrate (u.c.) ⁽¹⁾</i>	<i>1^a parte del bilancio</i>	<i>2^a parte del bilancio</i>
Per un importo di	75.895.387,30	3.711.912,41
Questo importo corrisponde:		
— ai pagamenti effettuati nel 1968	67.505.192,52	3.711.912,41
— ai riporti di stanziamenti di pagamento dall'esercizio 1968 all'esercizio 1969	23.226.261,73	4.243.700,47
— all'eccedente disponibile previsto nello stato delle entrate del bilancio per l'esercizio 1969	2.000.000,00	
Totale	92.731.454,25	
Da questo totale vanno dedotti:		
— i riporti di stanziamenti di pagamento dall'esercizio 1967 all'esercizio 1968	16.836.066,95	4.915.119,63
— l'eccedente disponibile previsto nello stato delle entrate del bilancio per l'esercizio 1968	—	
finanziati con i contributi dell'esercizio 1967	16.836.066,95	

Articolo 5

Il Consiglio dà atto alla Commissione dell'esecuzione del bilancio delle ricerche e degli investimenti e dei bilanci suppletivi delle ricerche e degli investimenti per l'esercizio 1966, del bilancio delle ricerche e degli investimenti per l'esercizio 1967 e del bilancio delle ricerche e degli investimenti per l'esercizio 1968.

Fatto a Lussemburgo, addì 29 giugno 1970.

Per il Consiglio

Il Presidente

P. HARMEL

⁽¹⁾ Tali entrate si suddividono come segue:	<i>1^a parte del bilancio</i>	<i>2^a parte del bilancio</i>
— entrate proprie	2.347.837,85	—
— gettito dei prestiti contratti	—	3.711.912,41
— contributi degli Stati membri	73.547.549,45	—

ALLEGATO

1966

A. PROBLEMI DI BILANCIO

Storno di stanziamenti ad un articolo del bilancio che non aveva alcuna dotazione e non era stato citato nemmeno «promemoria» (n. 206)

Il Consiglio riconosce che questa operazione di storno era dovuta ad una certa imprecisione delle disposizioni del regolamento finanziario e prende atto con soddisfazione del fatto che la Commissione si è impegnata a conformarsi in avvenire a queste disposizioni, secondo l'accordo raggiunto nel frattempo tra il Consiglio e la Commissione sull'interpretazione del testo in questione.

B. PROBLEMI ATTINENTI ALL'APPLICAZIONE DELLE DISPOSIZIONI DEI REGOLAMENTI FINANZIARI

Inventario delle attrezzature: ritardi e lacune nell'elaborazione dell'inventario ed importo elevato del valore minimo del materiale che è iscritto nell'inventario (n. 211)

Il Consiglio prende atto del fatto che la Commissione ha terminato la messa a punto dell'inventario delle attrezzature del Centro comune di ricerche. Ricorda tuttavia che nelle decisioni con le quali ha dato atto dell'esecuzione dei bilanci 1961 e 1962, aveva invitato la Commissione ad accogliere le osservazioni della Commissione di controllo sui limiti inferiori del valore del materiale scientifico o tecnico da iscrivere nell'inventario.

Aggiudicazione e controllo dei contratti riguardanti l'infrastruttura presso lo stabilimento di Ispra: anomalie ed irregolarità rilevate nell'aggiudicazione e nel controllo dei contratti e difficoltà riscontrate nel controllo di tali operazioni (n. 212)

Il Consiglio condivide le osservazioni della commissione di controllo su questo punto ed invita la Commissione a comunicare a questi ultimi la documentazione necessaria ad un controllo efficace della sana gestione finanziaria in questo settore.

Pagamenti per spese non corrispondenti a obbligazioni regolarmente contratte (n. 213)

Il Consiglio invita la Commissione a comunicare alla commissione di controllo, ed a richiesta di quest'ultima, i documenti giustificativi, anche di carattere tecnico, indispensabili per constatare la regolarità delle spese effettuate.

C. PROBLEMI RELATIVI ALLA SANA GESTIONE FINANZIARIA

Reattore ECO: importo troppo elevato dei pagamenti alla società costruttrice rispetto ai difetti costatati: mancanza d'informazioni sui danni causati dal ritardo e dagli inadempimenti nella costruzione del reattore (n. 224)

Il Consiglio, condividendo le osservazioni della Commissione di controllo su questo punto, ritiene che la soluzione adottata dalla Commissione per regolarizzare i ritardi e gli inadempimenti intervenuti nell'esecuzione di questo contratto di costruzione non sia conforme alle regole della sana gestione finanziaria e nemmeno alla missione generale della Comunità nel settore della politica industriale. Raccomanda alla Commissione di inserire in avvenire in contratti analoghi clausole di garanzia più coercitive e di applicarle in maniera appropriata.

1967

**PROBLEMI ATTINENTI ALL'APPLICAZIONE DELLE DISPOSIZIONI DEI
REGOLAMENTI FINANZIARI**

Carattere insoddisfacente delle modalità applicate per la contabilità delle spese dei servizi del Centro comune di ricerche (n. 245)

Il Consiglio prende atto del fatto che la Commissione ha preso alcuni provvedimenti per migliorare le modalità di gestione finanziaria nel Centro comune di ricerche e la invita a proseguire il suo sforzo in questo senso tenendo conto delle osservazioni della commissione di controllo.

Insufficienti possibilità di controllo delle entrate relative ai lavori di irradiazione (n. 246)

Il Consiglio prende atto del fatto che la Commissione si dichiara disposta a tenere a disposizione della commissione di controllo i documenti giustificativi relativi ai vari contratti d'irradiazioni eseguiti nello stabilimento di Petten.

1968

A. PROBLEMI DI BILANCIO

Osservazioni relative all'imputazione delle spese (n. 217)

Il Consiglio prende atto dei provvedimenti presi dalla Commissione per garantire l'applicazione regolare della nomenclatura di bilancio e per giungere a norme uniformi d'imputazione delle spese di carattere analogo in tutti gli stabilimenti del Centro comune di ricerche.

Personale messo a disposizione da ditte esterne (n. 218)

Il Consiglio prende atto con soddisfazione dei provvedimenti presi dalla Commissione in esecuzione delle decisioni adottate dal Consiglio per porre fine progressivamente ai contratti che non hanno un vero e proprio carattere di contratto di prestazione di servizi.

**B. PROBLEMI ATTINENTI ALL'APPLICAZIONE DELLE DISPOSIZIONI DEI
REGOLAMENTI FINANZIARI**

Inventario dei beni di cui la Comunità è comproprietaria nell'ambito dei contratti di associazione (n. 219, lettera b)

Il Consiglio è spiacente di constatare che la Commissione, contrariamente alle regole di una sana gestione finanziaria, non ha potuto ottenere che venga redatto un inventario completo dei beni di cui la Comunità è comproprietaria nell'ambito dei contratti di associazione. Prende atto dei provvedimenti presi nel frattempo dalla Commissione per rimediare a questa lacuna e la invita a moltiplicare i suoi sforzi in questo senso.